



Annual Chlorine Disinfection

Once a year, as required by North Carolina, the town uses chlorine instead of a combination of chlorine and ammonia to disinfect public drinking water. This monthlong disinfection typically occurs in March.

Chlorine disinfection

State regulations require utilities that normally use chloramines — a compound of chlorine and ammonia — for disinfection to use chlorine for one month each year. The annual change helps ensure a high level of disinfection in water mains as chlorine is a more intense disinfectant than chloramines.

Other utilities in the region conduct the disinfection at the same time. This includes Hillsborough's interconnected neighboring utilities, Orange Water and Sewer Authority and the City of Durham.

During the annual disinfection process, the town releases water from fire hydrants and some valves in its water system. This "flushing" of water mains helps ensure chlorine flows through the entire system.

Effect on customers

During the annual disinfection, some customers may notice a chlorine taste or odor in Hillsborough's drinking water. Your water remains safe to drink.

To remove chlorine taste and odor from water, you can:

- Add a few lemon slices to a pitcher of water. The lemon's ascorbic acid will neutralize the chlorine.
- Let water sit in an open container in the refrigerator or on a counter for a day or so. A wide or shallow container will allow more contact between the air and water.
- Filter water with activated carbon. Water pitchers with such filters are sold locally.
- Boil water for 15 minutes to evaporate the chlorine.



If you use Hillsborough water for special purposes or for processes involving careful control of water characteristics, the town encourages you to seek advice from an appropriate technical source — such as a filter vendor or service company — about whether and how to make adjustments to your use of Hillsborough water during the month of chlorine disinfection.

More information

For more information on:

- The annual disinfection process or characteristics of the town's drinking water, contact the Water Treatment Plant at 919-732-3621.
- Water system flushing, see the Water System Flushing document on the town's website.



Desinfección Anual con Cloro

Una vez al año, como exige el estado de Carolina del Norte, la ciudad utiliza cloro en lugar de una combinación de cloro y amoníaco para desinfectar el agua potable pública. Esta desinfección, que dura un mes, suele tener lugar en marzo.

Desinfección con cloro

La normativa estatal obliga a las empresas de servicios públicos que normalmente utilizan cloraminas — un compuesto de cloro y amoníaco — para la desinfección utilizar cloro durante un mes al año. El cambio anual ayuda a garantizar un alto nivel de desinfección en las tuberías principales, ya que el cloro es un desinfectante más intenso que las cloraminas.

Otras empresas de la región realizan la desinfección en la misma época del año. Entre ellas se encuentran las empresas vecinas interconectadas de la Autoridad de Aguas y Alcantarillado de Hillsborough y Orange y la ciudad de Durham.

Durante este proceso anual de desinfección, la ciudad libera agua de los hidrantes de incendios y de algunas válvulas de su sistema de agua. Este “lavado” de las tuberías principales ayuda a garantizar que el cloro fluya por todo el sistema.

Efecto en los usuarios

Durante la desinfección anual, algunos usuarios pueden notar un sabor u olor a cloro en el agua potable de Hillsborough. El agua sigue siendo potable.



Para eliminar el sabor y el olor a cloro del agua, usted puede:

- Añadir unas rodajas de limón a una jarra de agua. El ácido ascórbico del limón neutralizará el cloro.
- Dejar reposar el agua en un recipiente abierto en el frigorífico o en el mesón durante un día aproximadamente. Un recipiente ancho o poco profundo permitirá un mayor contacto entre el aire y el agua.
- Filtre el agua con carbón activado. Se venden jarras de agua con este tipo de filtros.
- Hierva el agua durante 15 minutos para evaporar el cloro.

Si utiliza el agua de Hillsborough para fines especiales o para procesos que impliquen un control cuidadoso de las características del agua, la ciudad le anima a que solicite asesoramiento a una fuente técnica adecuada — como un proveedor de filtros o una empresa de servicios — sobre la conveniencia y el modo de realizar ajustes en el uso del agua de Hillsborough durante el mes de desinfección con cloro.

Para más información sobre:

- El proceso de desinfección anual o las características del agua potable de la ciudad, póngase en contacto con la Planta de Tratamiento de Agua en el 919-732-3621.
- El lavado del sistema de agua, consulte el documento del Lavado del Sistema de Agua en el sitio web de la ciudad.